

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한국어](#)

[In Russian – на русском](#)

[In Spanish – en español](#)

NEWS FROM IFCM

MENSAJE DEL EQUIPO WSCM2020

Hace dos semanas, el 11 de julio, habríamos dado la bienvenida al mundo coral a Auckland. Esa tarde, habrías recogido tu bolso y tu credencial en la recepción, habrías aprendido a usar la aplicación de la conferencia y te habrías orientado en el stand principal del Simposio. También podrías haber paseado por la ciudad y el puerto, y sí, ¡fue un día templado y soleado! Más tarde ese día, te habrían invitado a un espectacular concierto teatral de apertura donde se presentaría Aotearoa Nueva Zelanda en una canción.

Ha sido difícil asumir que WSCM2020 no tendrá lugar. Según vuestros mensajes, está claro que muchos de ustedes, artistas, presentadores y delegados por igual, han sentido lo mismo, y seguimos sintiendo la frustración de no haber podido participar en el programa que habíamos planeado.

Pero esa decepción empalidece en la insignificancia frente a lo que la mayoría de los cantantes y posibles miembros de la audiencia todavía están experimentando mientras la pandemia continúa. Nos hemos mantenido en contacto con viejos y nuevos amigos de todo el mundo y nos sentimos desesperadamente tristes por los coros que todavía están a meses de poder reunirse y verse nuevamente en persona. Las soluciones inteligentes, creativas y colaborativas que se han ideado para hacer posibles las conexiones corales son realmente asombrosas, pero, por supuesto, no hay un sustituto real para cantar juntos en la misma sala.

Si bien Nueva Zelanda se encuentra ahora en una posición muy afortunada al poder volver a realizar ensayos y conciertos, ciertamente no lo damos por sentado y nos damos cuenta de que eso es posible manteniendo nuestras fronteras cerradas, algo que los Kiwis no disfrutaban. Nuestra «reapertura» nacional ha coincidido con la celebración del país de [Matariki](#), la reaparición del cúmulo estelar de ese nombre que anuncia el comienzo del Año Nuevo maorí y el festival de la cosecha. Es un momento para alegrarnos, reflexionar y contemplar nuestros sueños y deseos para el año que viene. WSCM2020 presentaría una nueva e innovadora obra coral multi-coro y multi-compositor para Matariki. Todavía tenemos la intención de presentar la obra para esta fecha el próximo año y celebrar con tangata whenua (la gente de la tierra), recordar nuestro simposio y mirar hacia el futuro.



No hemos renunciado a nuestro sueño de albergar el mundo coral aquí en Aotearoa. Un día, no muy lejano, ¡nos encantaría que aceptaras nuestra invitación nuevamente!

Ngā mihi maioha

COMUNICADO DE PRENSA DEL CORO JUVENIL MUNDIAL

La [World Youth Choir Foundation](#) se complace en anunciar que el World Youth Choir (WYC) será uno de los coros en la próxima [Conferencia Nacional](#) de la American Choral Directors Association (ACDA), que tendrá lugar en Dallas, Texas (EE. UU.). La conferencia se reunirá del 17 al 20 de marzo de 2021, y el Coro Mundial de Jóvenes tendrá una sesión alrededor de las fechas de la conferencia, que incluirá un breve período de ensayo y algunas presentaciones adicionales.

En el marco de la conferencia, el WYC realizará dos conciertos el 17 de marzo en la Ópera de Winspear y tendrá dos presentaciones informales para los Coros de Honor de ACDA el 18 de marzo. Durante la conferencia, los cantantes de 34 países también podrán asistir a actividades de la conferencia que no coincidan con las presentaciones preestablecidas del coro. La posibilidad de participar en una conferencia ACDA será una oportunidad extraordinaria para el desarrollo profesional de los cantantes y una excelente ocasión para promover nuestro programa entre los delegados de la conferencia. Fuera del marco de la conferencia, el coro tendrá además 1-2 conciertos abiertos al público en general en Dallas, con fechas y salas que se anunciarán en una etapa posterior.

El coro estará compuesto por 48 cantantes que han participado en una sesión de WYC de 2016 a 2019. Como se trata de una sesión corta con solo 3 días de ensayo, hemos reclutado entre cantantes que recientemente participaron en proyectos de WYC y, por lo tanto, ya tienen una conexión con el coro y un fuerte conocimiento de la misión, visión y valores del programa. El proceso de selección tenía como objetivo crear un conjunto joven de alta calidad con una mezcla equilibrada de voces y una amplia representación geográfica. La lista de cantantes seleccionados se puede encontrar [aquí](#).

El conjunto estará bajo la dirección artística de [Martina Batič](#) (Eslovenia), una directora de renombre internacional y actual Directora Musical del *Chœur de Radio France* en París. El repertorio consistirá en hasta 40 minutos de música representativa de diferentes continentes e incluirá piezas clásicas y contemporáneas. Con este programa, el coro tiene como objetivo mostrar la excelencia y diversidad de la música coral en todo el mundo a la audiencia ACDA de 4,000-5,000 directores corales, junto con 5,000 cantantes corales.



Asegúrate de seguir los canales de redes sociales de WYC para obtener más información sobre esta sesión que se lanzará durante los próximos meses. ¡Esperamos encontrarte en Dallas en marzo de 2021!

NOTICIAS DE MIEMBROS FUNDADORES DE IFCM

ASOCIACIÓN AMERICANA DE DIRECTORES CORALES (ACDA)

Toma nota de la fecha:

Conferencia Nacional ACDA - "Diversidad en la música".

17-19 de marzo de 2021 (Dallas, Texas).

T.J. Harper, Presidente del Comité Permanente de Iniciativas Internacionales de ACDA, y Tim Sharp, Director Ejecutivo, presentaron una serie de seminarios web, titulados ACDA: Conectando con el mundo, en los que conversaron con directores de coros de diferentes partes del mundo. Los países incluyeron Kenia, China, Corea del Sur, Suecia y Cuba. Escucha estas conversaciones en el canal de [YouTube de ACDA](#).



Recursos para profesionales corales durante la pandemia.

ACDA ha creado una página de información, ideas y herramientas especialmente para directores de coros y educadores. La mayoría son gratuitos y la página se actualiza regularmente.

ACDA creó una guía para el canto y estudio coral durante la pandemia de COVID-19, el [Informe del Comité de Respuesta de COVID-19](#), publicado el 15 de junio de 2020. Su base son los EE. UU., pero puede ser de interés para los líderes corales en otros países.

ACDA ha ayudado a financiar los siguientes proyectos destinados a expandir la investigación científica y ayudar a sus miembros a desarrollar planes con base científica para cantar juntos nuevamente. Los resultados iniciales de estos estudios estarán disponibles antes del final del verano.

- [Estudio de los efectos de COVID-19 en el regreso a la sala de ensayos](#) (Universidad de Colorado - Boulder).
- [Reducción de las emisiones y exposiciones a bioaerosol en las artes escénicas: una hoja de ruta científica para un retorno seguro de COVID-19](#) (Colorado State University).

ASOCIACIÓN CORAL EUROPEA - EUROPA CANTAT (ECA-EC)**Encuesta sobre entrenamiento para *Leading Voices***

La [Asociación Coral Europea - Europa Cantat](#) está planeando un nuevo evento para directores, líderes vocales, educadores musicales, compositores, arreglistas, creadores, directores corales, estudiantes y entrenadores. [Leading Voices](#) se organizará en Utrecht, Países Bajos, en julio de 2022, en cooperación con su socio local ZIMIHC. Con el fin de asegurarse de que el evento tenga contenidos de interés para todos, los organizadores han diseñado una encuesta en la que recopilan información de aquellos para quienes el evento será diseñado. Por lo tanto, nos gustaría animarte a que [completes esta encuesta](#) y envíes tus deseos e ideas. Tus respuestas ayudarán a la comisión de música a programar *Leading Voices* y asegurarse de que el evento sea relevante y atractivo para los grupos para los que se diseñará, en toda su diversidad. ¡Muchas gracias por adelantado!

**Declaración sobre Covid-19 y Canto Colectivo**

Actualmente, en toda Europa, incluso con la eliminación de algunas restricciones en la mayoría de los países europeos, todavía existen prohibiciones o recomendaciones fuertes contra el canto en países como el Reino Unido y Rusia, así como en partes de Alemania. Al mismo tiempo, otras actividades grupales que también implican respiración agitada (por ejemplo, deportes) o hablar en voz alta y reír (por ejemplo, reuniones sociales) ya no están prohibidas. La Asociación Coral Europea - Europa Cantat ha estado reuniendo la evidencia científica existente hasta la fecha en su [documento de recursos Covid-19](#). *Independientemente de lo que la ciencia demuestre finalmente: No es el canto lo que es peligroso, lo es Covid-19.* A partir de la extensa investigación que está realizando la asociación y su red, con colaboradores en todos los países europeos y más allá, debemos tomar una posición y decir que el canto mejora la vida de las personas, ¡ahora más que nunca! Lee el [comunicado de prensa](#) completo.

Para más información sobre la situación del canto colectivo en Europa, quedamos a tu disposición. Puedes encontrar recursos adicionales en nuestro sitio web: [Brote de COVID-19: ¿Cómo lo maneja el mundo coral?](#)

Europa Cantat Junior

Con las muchas incertidumbres en torno a la pandemia de Covid-19, debemos anunciar tristemente que Europa Cantat Junior en Vilnius, Lituania, se pospondrá hasta el verano de 2022.

El equipo trabaja incansablemente, junto con los socios involucrados, mirando hacia tiempos mejores. Tenemos la esperanza de poder ofrecer a los coros de niños y jóvenes muchas opciones para reunirse y cantar juntos en los próximos años:

- **2021** - Ateliers para coros infantiles y juveniles en el [Festival EUROPA CANTAT](#) en Ljubljana, Eslovenia (16-25 de julio de 2021)
- **2022** - [EUROPA CANTAT Junior](#) en Vilnius, Lituania (15-24 de julio de 2022)
- **2023** - EUROPA CANTAT Junior Gante en Bélgica (5-13 de julio de 2023)



¡Pronto se actualizarán más detalles en los canales oficiales del festival! ¡Hasta entonces, cuídate y mantente sano!

NOTICIAS DE MIEMBROS DE IFCM

NOTICIAS DE CARUS-VERLAG

Nuestro blog. Tu pasión. Música coral.

¡El nuevo [blog de CARUS](#) está online! En nuestro blog, expertos de los campos de la música coral sacra y secular escriben regularmente sobre tus/nuestros temas favoritos actuales, a veces desde la perspectiva del intérprete, a veces desde el punto de vista del musicólogo. O sobre una obra o personalidades en el mundo coral.

Déjate inspirar!

NOTICIAS DEL FEDERACIO CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC)

Tres años de la apertura de la WSCM12 en Barcelona el 22 de julio de 2017, día por día. La Federació Catalana d'Entitats Corals lanzó siete videos (uno para cada día del simposio), que ofrecen un resumen del programa 2017: una canción de cada uno de los coros seleccionados, algunas piezas del círculo de conciertos, un resumen del concierto en la Sagrada Familia, de los conciertos de apertura y clausura y de los conciertos fuera de Barcelona.

El FCEC lanzó estos videos para todos los afectados por la pandemia, para todos los cantantes y miembros del coros, para todas las personas que hicieron posible el WSCM2017, y dedicó este material a los organizadores que trabajaron tan duro en el simposio de este año, el WSCM2020 en Auckland, Nueva Zelanda, y debió ser cancelado.

Enlaces a los videos: 22 de julio - 23 de julio - 24 de julio - 25 de julio - 26 de julio - 27 de julio - 28 de julio - 29 de julio



OBITUARIO: DARINKA MATIĆ-MAROVIĆ

La profesora emérita Darinka Matić Marović fue una directora serbio, ex rectora de la Universidad de las Artes de Belgrado y decana de la Facultad de Música. Su exitosa carrera como bailarina la llevó por todo el mundo, pero se destacó en la dirección coral y se convirtió en experta en



AGOSTO DE 2020



IFCMeNEWS

*Voluntarios conectando
nuestro mundo coral*

música contemporánea (doméstica). Durante sus 40 años al frente del Collegium musicum, Darinka y el coro se presentaron en el Carnegie Hall, Nueva York, Orchestra Hall, Moscú, así como en México, Roma, San Francisco, Leningrado, París, Lisboa, Madrid, Nueva Delhi, La Habana, Bruselas, Stuttgart, Viena, Praga, Bucarest, Pekín, Berlín, Estocolmo ... Conmovió a muchas personas que la extrañarán profundamente.

QUÉ OFRECE NUESTRO MUNDO CORAL EN AGOSTO Y SEPTIEMBRE

Lo invitamos a visitar el [Calendario de actividades corales](#) publicado por la Asociación Coral Europea - Europa Cantat y la Red [ChoralNet](#) de la Asociación Estadounidense de Directores de Coral ACDA para verificar los eventos corales planeados en los próximos meses.